

V. M. MARKOV ja M. K. HAJEV

KÖÖGIVILJANDUS

VALIK OSKUSSÕNU
JA
KÖÖGIVILJASORTIDE
NIMETUSI

EESTI RIIKLIK KIRJASTUS
TALLINN 1956

ARH. A-120203

V. M. MARKOV ja M. K. HAJEV

KÖÖGIVILJANDUS
VALIK OSKUSSÕNU
JA
KÖÖGIVILJASORTIDE
NIMETUSI

EESTI RIIKLIK KIRJASTUS
TALLINN 1956

VALIK OSKUSSÖNU

A

автогамное опыление	— isetolmlemine
агротехническое мероприятие	— agrotehniline abinõu
агротехнический прием	— agrotehniline võte
агрофон	— agrofoon
азотобактерин	— azotobakteriin
азотофиксатор	— õhulämmastiku siduja (liblikõielised)
азотно-калийная соль	— kaaliumnitraat
активирование семян	— seemnete aktiveerimine
альтернариоз капусты	— kapsa kuivlaikus
аммиачная селитра	— ammoniumsalpeeter
анабазинсульфат	— anabasiinsulfaat
антракноз фасоли	— aedo kaunakõrbus
антракноз огурца	— kurgi lehekõrbus
апробация сорта	— sordi tunnustamine, aprobeerimine
артишок	— artišokk
аскохитоз гороха	— herne laikpõletik
ассимиляция	— assimilatsioon
ассимиляционная поверхность	— assimilatsioonipind
аэрация	— õhustus, aeratsioon

Б

баклажан	— baklažaan
бактериальная пятнистость огурца	— kurgi bakterpõletik
бактериальный рак томата	— tomati baktervähk
бактериоз гороха	— herne bakterioos
бактериоз моркови	— porgandi bakterioos
бактериоз огурца	— kurgi bakterpõletik
бактериоз фасоли	— aedo bakterioos
барабанный маркер	— rullmürgisti
батун	— talisibul
бахчеводство	— kõrvitsaliste kasvatus
бахчевые культуры	— kõrvitsalised kultuurid
белая гниль (склеротиния)	— valgemädanik
белая пятнистость томата	— tomati helelaikus
белок	— valk
белошипный плод	— valgeogaline vili
биологические качества семян	— seemnete bioloogilised omadused
биологический обогрев	— bioloogiline soojendus
биотопливо	— biokütus
бланжевый плод	— kollakasvalge vili
блочная теплица	— blokk-kasvuhoone

боб
 бобовое
 бобово-зерновые
 боковое остекление
 боковая ветвь огурца
 боковая ось огурца
 боковой побег томата
 болезнь увядания огурца
 бордоская жидкость
 боровка
 борозда
 бороновать два следа
 борьба с болезнями и вредителями
 ботва
 брожение навсза
 брокколи
 брусك парника
 брюква
 брюссельская капуста
 бульбочка
 бумажный стаканчик
 бурая листовая плесень томата
 бурая плесень томата
 бурая (зеленая) пятнистость огурца
 буртовое хранение
 бутовица
 бутон
 бутонизация

— kaun
 — liblikõeline, kaunviljaline
 — kaunvili
 — külgmine klaaskate
 — kurgi külgharu
 — kurgi külgtelg
 — tomati külgvõrse
 — kurgi närbumistõbi
 — bordoo vedelik
 — truup
 — vagu
 — äestada kaks korda
 — haiguste ja kahjurite tõrje
 — pealsed
 — sõnniku käärimine
 — spargelkapsas
 — lavapul, õhustuspulk
 — kaalikas
 — rooskapsas
 — varresibul
 — paberpott
 — tomati ruugehallitus
 — tomati pruunseenetus
 — kurgi pruunlaiksus
 — kuhilates säilitamine
 — ebavars
 — õiepunng
 — õiepunngade tekkimine

В

вегетационный период
 вентиляция теплиц
 венчик
 верхушечная почка
 вершина гребня
 вершинная гниль томата
 внесение удобрений
 ветвь
 ветвящийся куст
 ВИР — Всесоюзный институт растениеводства
 влагалище листа
 влагоемкость почвы
 влагопоглотительность
 влажность почвы
 внутрисортное скрещивание
 водопроницаемая почва
 возделывание
 воздушная луковица (бульбочка)
 вссковая спелость
 вразброс
 вредное насекомое
 взрослое насекомое
 всасывающая поверхность
 всходы
 всхожесть семян
 выборочно
 выведение

— vegetatsiooniperiood
 — kasvuhoonete õhustamine
 — õiekroon
 — ladvapung
 — vaohari
 — tomati viljatipumädanik
 — väetamine
 — haru, oks
 — hargnev puhmas
 — Õleliiduline Taimekasvatuse Instituut
 — lehetupp
 — mulla veemahutavus
 — veeimavus
 — mulla niiskus
 — sordisisene ristamine
 — vett läbi laskev muld
 — viljelemine, kasvatamine
 — varresibul
 — vahaküpsus
 — hajukülv (laialkülv)
 — putukkahjur
 — valmik
 — imev pind
 — tõusmed
 — seemnete idanevus
 — valikuliselt
 — aretamine

выветривание
выгонка
выпавшие растения
выполка рассады
выполоть
вытягивание растений
вытянутая рассада

— murenemine
— ajatamine
— hävinenud, väljalangenud taimed
— istikute ülesvõtmine
— kitkuma, rohima
— taime väljavenimine
— väljaveninud istik

Г

галловой нематод огурца
галловой нематод томата
гексахлоран (ГХЦГ)
гетероауксин
гибридизация
глинистая почва
глубина заделки семян
глюкоза
гнездовой посев
головка цветной капусты
гончарный горшок
горечь плода
горизонт почвы
городской мусор
гороховая плодожорка
гороховая тля
горшок
гршечная рассада
ГОСТ — Государственный обще-
союзный стандарт
гофрированный лист
гранозан (НИУИФ=2)
гребнистый
гречишный
грибница
грубый корнеплод
грунтовая вода
грунтовая теплица
гумус
гусеница

— kurgi nematood
— tomati nematood
— heksaklooraan (hekskloor-tsüklohek-
saan)
— heteroauksiin
— hübriidiseerimine
— savimuld
— külvi sügavus
— glükoos, viinamarjasuhkur
— pesitikülv
— lillkapsa pea
— savipott
— vilja kibedus
— mulla horisont, mulla kiht
— prügi, jäätmed
— hernemähkur
— herne lehetäi
— pott
— poti-istik
— GOST — üleliiduline riiklik stan-
dard
— käharleht
— granosaan
— harjaline, vaoline
— tataline
— seeneniidistik
— puine juurvili, kore juurvili
— põhjavesi
— maapinna kasvuhoone, lavatiteta
kasvuhoone
— humus
— röövik

Д

двугнездная завязь
двудольное
двуполье цветки
двусемянка
двускатный парник
двускатная теплица
ДДТ
дезинфекция теплиц
деревянистый корнеплод
дёрн

— kahepesaline sigimik
— kaheiduleheline
— kahesugulised õied
— kaksikseemnis
— kahepoolne lava
— kahepoolne kasvuhoone
— DDT (dikloor-difenüül-trikloor-
etaan)
— kasvuhoone desinfitseerimine
— puine juurvili, kore juurvili
— kamar, mätas

дерник	— mättatükk
дерновая земля	— mättamuld
дерново-подзолистая почва	— kamar-leetmuld
детерминантный сорт	— determinantne sort
детерминантный томат	— determinantne tomat, kääbustomat
дождевание	— vihmutamine
дождевальная установка	— vihmutusseadis
дозревание	— järelvalmimine
дсгноносик	— kärsakas
долотообразная лапа	— peitelkäpp
донце луковицы	— sibulakand
дсращивание	— järelkasvatamine
дсчерня лукавица	— tütarsibul
древесина	— puitaine, puit
дренаж	— dreanaaz, torutus
дренирование	— dreenimine, torutamine
дробный плод	— jaguvili
дружные всходы	— ühtlased tõusmed
дымление	— suitsutamine, suitsu tekitamine
дымовая завеса	— suitsukate
дыня	— melon

Ж

железный купорос	— rauavitriol
жилка листа	— leherood

З

забег рассады	— jõudsamini kasvanud istik
завядание	— närbumine
завязь	— sigimik, viljaalge
загущенный посев	— tihendatud külv
заделка семян	— seemnete mullaga katmine
закалка рассады	— istikute karastamine
закалка растений	— taime karastamine
закрытый рассадник	— istikulava
запасное вещество	— varuaine
запльвша почва	— paatuv muld, laialivalguv muld
заправка навозом	— sõnnikuga väetamine
зародыш	— idu
засорение	— umbrohtumine
засухоустойчивый	— põuakindel
засушливая зона	— põuatsoon
затемнение	— pimendamine
затенение	— varjutamine
зачаток	— alge, pung
зачаток листа	— lehealge
зачаток лука	— sibulapung
защищенный грунт	— katmikala, kaitstud ala
зеленые культуры	— rohelised kultuurid
зеленый лук	— roheline sibul
земледелие	— maaviljelus
земляной горшок	— muldpott
зимостойкий	— talvekindel
зонтик	— sarikas

зонтичное
зрелый
зубок (дочерняя луковица чеснока)
зяблевая вспашка

— sarikõeline
— valminud
— küüs (küüslaugu tütersibul)
— sügiskünd

И

известкование
изменение
изменчивость
изменение наследственности
израстание
ил
инвентарная площадь
индивидуальный отбор
инокуляция семян

инсектисид
искусственное скрещивание
истощение почвы

— lupjamine
— muutumine
— muutlikkus
— pärilikkuse muutumine
— väljakasvamine, putkestumine
— muda, ibe
— üldpind
— üksikvalik
— seemnete inokuleerimine (iduta-
mine)
— insektitsiid (putukamürk)
— kunstlik ristamine
— mulla kurnamine

К

кабачок
капустная белянка
капустная моль
капустная совка
капустная тля
каркас
карликовый томат
качество семян
квадратно-гнездовая посадка
квадратно-гнездовой способ
кавашение капусты
кислая почва
кисть
клетчатка
клец
клоновая селекция
клубень
клубеньковый долгоносик
клубнеплод
клубочка свеклы
кольраби
колышек
ком почвы
конский боб
конфигурация площади питания
копьевидная семядоля
коренастая рассада
корешок
корневая система
корневище
корневищевый
корневой черенок
корнеотпрысковый
корнеплод

— kabatšokk (kõrvitsa erivorm)
— suur kapsaliblikas
— kapsakoi
— kapsaõõlane
— kapsa tuhktäi
— võrestik
— kääbustomat, determinantne tomat
— seemne väärtus, omadus, kvaliteet
— ruutpesiti istutamine
— ruutpesiti istutamise viis
— kapsa hapendamise
— happeline muld
— kobar
— kiudaine, tselluloos
— lest
— kloonaretus
— mugul
— hernekärsakas
— mugulvili
— peedi liitvili (seemnekägar)
— nuikapsas
— pikeerimispuhk
— mullapall
— põlduba
— toitpindala kuju
— odajas iduleht
— kompaktne istik, rässakas istik
— juurek
— juurestik
— risoom (juurikas)
— risoomiline
— juurpistik
— juurevõsundiline
— juurvili

коробочка
коровий кал
коровяк
котельная
котлован
кочан
кочанная капуста
кочерыга
кремнефтористый натрий
крестоцветное
крестоцветная блошка
кроющий лист
крупные семена
крукнек
ксилема
кулисные посевы
культурационное помещение
культурная почва
куст картофеля
куст ревеня

— kupar
— veiseroe
— veiseroe
— katlamaja
— lavasüvend, lavakraav
— kapsapea
— peakapsas
— kapsa vars
— naatriumsilikofluoriid
— ristõeline
— maakirp
— välisleht
— jäme seeme
— kruknek (kõrvitsa erivorm)
— ksüleem
— kulisskülvid
— kasvatomisruum, kultiveerimisruum
— kultuurmuld
— kartulipuhmas
— rabarbripuhmas

Л

лапа «Огородный великан»
лапчатый культиватор
лежкость
лейка
ленточный посев
лепесток
лилейный
линейный маркер
Липецкий опорный пункт
липкая пыльца
листовая пластинка
листовая поверхность
листовая свекла
листовые овощи
личинка
ложная ягода
ложный плод
ложный стебель
ложномучнистая роса
лопата-бритва
лопастный лист
лопатка фасоли
лук
луковица
лук-батун
лук-выборка
лук-детка
лук-зеленый
лук-матка
лук-многоярусный
лук-порей
лук-перо
лук-продовольственный
лук-резанец
лук-репчатый

— juurviljakäpp
— käppkultivaator
— säilivus
— kastekann
— ribaskülv
— kroonleht
— lilliline
— liistmärgisti
— Lipetski katsepunkt
— kleepuv õietolm
— lehelaba
— lehepind
— lehtpeet, mangold
— lehtkõogivili
— vastne
— ebamari
— ebavili
— ebavars
— ebajahukaste
— käppnuga
— hõlmine leht
— aedoa kaun
— sibul
— sibul
— talisibul
— valiksibul
— tütarsibul
— roheline sibul
— seemnesibul, emasibul
— mitmerindeline sibul
— porrulauk
— sibula pealsed
— tarbesibul
— murulauk
— sõõgisibul (harilik sibul)

лук-репка
лук-севок
лук семенной
луковая журчалка
лукоподъемник
лунка посадки
лущение почвы
лущильный горох

— sõõgisibul (harilik sibul)
— tipsisibul
— seemnesibul
— sibulasirelane
— sibulavõtmise ader
— istutusauk
— mulla koorimine
— poetushernes

М

мангольд
марганцевокислый калий
маревые
маркер
маркировать
материнское растение
маточник
маточный лук
маточный раствор
медный купорос
междурядная культура
межсортовое скрещивание
мелкобугорчатый плод
мелкокомковатый
мелкое семя
мертвоед
местное внесение удобрений
метельчатое соцветие
механизация посева
многозачатковый лук
многолетние овощи

— mangold, lehtpeet
— kaaliumpermanganaat
— maltsalised
— märgisti
— märgistama, markeerima
— seemnetaim, emataim
— seemnetaim, emataim
— seemnesibul (emasibul)
— alglahus
— vasevitriol
— vahekultuur
— sortidevaheline ristamine
— väiksekühmuline vili
— peenesõmeraline
— peenike seeme
— raisamardikas
— paikne väetamine
— põõrisõisik
— külvamise mehhaniseerimine
— paljupungaline sibul
— püsiköögivili, mitmeaastane köögivili
— püsiköögivili
— mitmetoiduline kahjur
— mitmerindeline sibul
— kurgi mosaiiktõbi
— üdihernes
— piimküpsus
— porgand
— porgandi lehekirp
— porgandivõtmise ader, porgandikäpp
— külmakindel taim
— kõblas
— kõplamine
— kortsteraline hernes
— narmasjuur; leotamine, niisutamine
— multseerimine, mullapinna katmine
— muskaatkõrvits
— prügi, jäätmed
— männaseline asetus
— hiirlane
— jahukaste
— arseenhapu naatrium (naatrium-arseniit)
— viljaliha
— piparmünt

многолетники
многоядный вредитель
многоярусный лук
мозаичное увядание огурца
мозговые семена гороха
молочная спелость
морковь
морковная листовлошка
морковоподъемник
морозоустойчивое растение
мотыга
мотыжение
морщинистый горох
мочка
мульчирование
мускатная тыква
мусор
мутовное расположение
мышевидный грызун
мучнистая роса
мышьяковистокислый натрий (арсениит натрия)
мякоть плода
мята

Н

набивка навоза в парник
 набухание семени
 навесный тракторный культиватор
 навоз-сыпец
 надземный парник
 надсемядольное колено
 наездник-яйцед
 наклеиваться
 наклонувшее семя
 налив плода
 намачивание семян
 народная селекция
 наследственность
 наследственные изменения
 настоящий лист
 нематод
 никотинсульфат
 нитрагин
 нитрагинизация гороха
 НИУИФ=100 (тиофос)
 НИУИФ — Научный институт по
 удобрению и инсекто-фунгицидин

— lava täitmine sõnnikuga
 — seemne paisumine
 — traktori rippkultivaator
 — puistesõnnik
 — maapealne lava, liikuv lava
 — epikotüül, idulehepealne varrelüli
 — munakireslane
 — idanemist alustama
 — idanemist alustanud seeme
 — vilja valmimine
 — seemnete leotamine
 — rahvaselektatsioon, rahva aretatud
 — pärilikkus
 — pärilikud muutused
 — pärisleht
 — nematood, ümaruss
 — nikotiinsulfaat
 — nitragiin
 — herne nitraginiseerimine (nitragiini-
 niga idutamine)
 — НИУИФ-100, tiofos (dietüül-para-
 нитрофенüül-tiofosfaat)
 — Väetiste ja Insektfungitsiidide
 Teaduslik Instituut

О

обвязка парника
 обеззараживание
 обнажение корней
 обоеполюй
 оболочка
 оболочка семян
 оборот культуры
 обработка почвы
 овощеводство
 овощеводство защищенного грунта
 овощеводство открытого грунта
 овощная фасоль
 овощное хранилище
 овощное хозяйство
 овощной горох
 овощной колхоз
 овощные культуры
 овощи многолетники
 овощь
 ограничительный каточек
 однодольное
 односкатная теплица
 односторонняя лапа-бритва
 озимая совка
 озимый посев
 озимый сорт
 окись калия
 околовцветник

— lavarake
 — hävitamine, desinfitseerimine
 — juurte paljastamine
 — kahesuguline
 — kest
 — seemne kest
 — kultuuride järjestus
 — mullaharimine
 — köögiviljandus
 — katmik-köögiviljandus
 — avamaa-köögiviljandus
 — suhkru-aeduba
 — köögiviljahoidla
 — köögiviljamajand
 — aedhernes
 — köögiviljakolhoos
 — köögiviljakultuurid
 — püskiköögivili, mitmeaastane köögi-
 vili
 — köögivili
 — reguleeriv rullike
 — üheiduleheline
 — ühepoolne kasvuhoone
 — ühepoolne käppnuga
 — oraseõõlane
 — sügiskülv
 — talisort
 — kaaliumhapend, kaali
 — õiekate

окукливание
окультуривание
окультуренная почва
окучивание
омолаживание растений
оплодотворение
опробование
опушение
опыление
опылять
оросительная норма
орошение
остекление
острый лук
отбеливание съедобной части
отбор семян
отводок
открытый рассадник
отмирание
отравленная приманка
очаговое внесение удобрений
очаговое удобрение

— nukkumine
— kultuuristamine
— kultuurmuld
— muldamine
— taime noendamine
— viljastamine
— korgistamine
— karvkate
— tolmlemine, tolmeldamine
— tolmeldama
— niisutamisnorm
— niisutamine
— klaaskate, klaaspind
— kibe sibul
— söödava osa pleegitamine
— seemnete valik
— võrsik
— istikupeenar
— väljasuremine, hääbumine
— mürkpeibutis, mürkhõrgutis
— paikne väetamine
— paikne väetamine

П

парник
парниковая рама
парниковая сеялка
парниковое хозяйство
парниково-тепличное хозяйство
парниковый севооборот
паровая грядка
партенокарпический
парубень
паслёновое
пастернак
пасынкование
пасынок томата
патиссон
паутинный клещ
пахотный горизонт
перебивка навоза

перегрев
перегной
перегнойная земля
перегнойная почва
перекись марганца
переносный парник

перепревший навоз
переработка овощей
пересов
перикарпий
пескование семян

пестик
петрушка
пикировка

— lava
— lavaaken
— lavakülvimasin
— lavamajandus
— lava- ja kasvuhoonemajandus
— lavakülvikord
— sõnnikupeenar
— partenokarpiline (viljastamiseta)
— lavarake, lava külgpalk
— maavitsaline
— pastinaak
— külgvõrsete kõrvaldamine
— tomati külgvõrse
— patisson (kõrvitsa erivorm)
— punane kedriklest
— künnikiht
— sõnniku ümbertõstmine, sõnniku segamine
— ülesoojendus
— kõdu, kõdusõnnik
— sõnnikumuld, huumuserikas muld
— sõnnikumuld
— mangaanülihapend
— maapealne lava, liikuv lava, edasi-
tõstetav lava
— kõdusõnnik
— kõõgivilja töötlemine
— lava ristpuu
— perikarp (viljakest)
— seemnete kihitamine liivaga, stratifitseerimine
— emakas
— petersell
— pikeerimine

питательный кубик
питательная смесь
пилильщик
плантация
планчатый маркер
пластинка листа
плацента
плодородие почвы
плод
плодовые овощи
плодоножка
плодовошная опытная станция
плод-семенник

площадь питания
побег
подвой
подбор сортов
подзолстая почва
подзимний посев
подкормка

подкармливание

подошва навоза
подпочвенное орошение
подсемядольное колено
подсадка
подставка
подъем зяби
позднеспелый сорт
покровная культура
покровной щит
ползучий стебель
полевая влагоемкость почвы
полезащитное лесонасаждение
полезащитная лесная полоса
поливная норма
полка
полка сорняков
полольник
полное минеральное удобрение
подустрый лук
полуплод
по обороту пласта
посадка
посадка картофеля
посадочный материал
посев
посевной ящик
посевная лента
посевной материал
посевная площадь
посевное качество семян
поступательный рост
потомство
потребительская спелость
початок кукурузы
почва
почвенный ком

— toitekuubik
— toitesegu
— lehevaablane
— istandik, istandus
— liistmärgisti
— lehelaba
— platsenta (seemnekandja)
— mulla viljakus
— vili
— viliköögivili
— viljavars, viljaraag
— puu- ja köögiviljanduse katsejaam
— seemnete saamiseks jäetav vili
(näiteks seemnekurk)
— toitepindala, toitepind
— võrse
— põokealus
— sortide valik
— leetmuld
— hilissügisene külvamine
— pealtväetis, pealtväetamine, kasvu-
aegne väetamine
— pealtväetamine, kasvuaegne väe-
tamine
— sõnniku-aluspõhi
— maa-alune niisutamine
— hüpokotüül, idulehealune varreosa
— järelistutamine, täiendav istutamine
— lavapulk, õhustamispulk
— sügiskünd
— hiljavalniv sort, hilissort
— kattekultuur
— kattelaud
— roomav vars
— põllu mullaniiskuse mahutavus
— põllukaitse metsaistandik
— põllukaitse metsariba
— kastmishorm
— rohimine, kitkumine
— rohimine, umbrohtude kitkumine
— rühvel
— täismineraalväetis
— poolkibe sibul
— poolvili
— teisel aastal pärast kamara küнди
— istutamine
— kartulipanek
— istutusmaterjal
— külv, külvamine
— külvikast
— külviriba
— külvis
— külvipindala
— seemnete külviväärtus
— edasiarenev kasvamine
— järglased
— tarbimisküpsus
— maisi tõlvik
— muld, pinnas
— mullapall

почвенно-климатические условия	— mullastiku- ja kliimatingimused
почвоуглубитель	— põhjakohendaja
почвоутомление	— mullaväsimus
появление всходов	— tärkamine, tõusmete ilmumine
предшествующая культура	— eelkultuur
прививка	— pookimine
привой	— pookeosa, poogend
придаточные корни	— lisajuured
приживаемость	— juurdumine, kasvamaminek
приживаться	— juurduma
прикатывание	— rullimine
прикорневая гниль	— juurekaela mädanik
прилистник	— abileht
приманка	— hõrgutis
припарка	— õhu niisutamine
приподнятая грядка	— kõrge peenar
природа растений	— taime loomus
прищипывание	— taimevarte kinnitamine vastu mulda
прищипка	— pintseerimine, kärpimine
пробковая ткань	— korkkude
проволочник	— traatuss, naksurlase vastne
продовольственный посев	— tarbekülv
продовольственный лук	— tarbesibul
производительность труда	— tööviljakus, tööjõudlus
промежуточная культура	— vahekultuur
промывание почвы	— mulla läbiuhtmine
пропашные культуры	— vahelharitavad kultuurid, rühvel-
	kultuurid
прорастание	— idanemine
проращивание	— idandamine, eelidandamine
прореживание	— harvendamine
проросль	— kasv, idand
прорывка растений	— taimede harvendamine
протравливание	— puhtimine
пряное растение	— vürtstaim
птичий помет	— linnusõnnik
пучковый товар	— kimbukaup
пушистый	— udejas
пушок	— ude

Р

разбросный посев	— hajukülv, laialtkülv
разводочная теплица	— paljunduskasvuhoone
разновидность	— teisend
разнокачественность семян	— seemnete erinev kvaliteet
разогревание гряд	— peenarde soojendamine
разогревание навоза	— sõnniku soojenemine, kuumenemine
рак картофеля	— kartulivähk
рапс	— raps, õlinaeris
рапсовый клоп	— kapsalutikas
рапсовый пилильник	— naeri lehevaablane
распыленная почва	— tolmustunud muld
рассадная культура	— istikukultuur
рассадник	— istikulava, istikupeenar, maa-ala
	istikute kasvatamiseks
рассадник открытый	— istikupeenar
раствор азотно-калийной соли	— kaaliumnitraatsoola lahus
раствор гетероауксина	— heteroauksiini lahus

раствор крысида
растение
растение короткого дня
растение-указатель
растение-уплотнитель
ребристый плод
ревень
регенерация корней

редис
редька
репа
репчатый лук
ризоктония картофеля
римский салат
род
розетка листьев
рост
росток
рубашка луковицы
рубчик семени
рыльце
рядовой посев

— krõssiidi lahus
— taim
— lühipäevataim
— tähistaim
— vahekultuur
— ribiline vili
— rabarber
— juurte regenererumine, juurte taastumine
— redis
— rõigas
— söõginaeris
— söõgisibul
— kartuli mustkärn, kartuli vilttõbi
— rooma salat
— perekond
— lehekodarik
— kasvamine
— idand
— sibula kuivsoomus, sibula koor
— seemnearm
— emakasuu
— reaskülv

С

савойская капуста
салат-эндивий
сахарная кукуруза
сахароза
свекла
световая стадия
сгребать
севооборот защищенного грунта
севок
селекция
селекционер
сельдерей
семейство
семенник
семенник огурца
семенной плод
семенной плод огурца
семенная рассада

семенное растение
семенная оболочка
семядоля
семянка
семяпочка
септория томата
серая гниль
серая плесень огурца
сернистый ангидрид
сернокислый аммоний

сеянец
сидерат
сидячий лист

— kähär peakapsas, savojakapsas
— endiivia
— suhkrumais
— sahharoos, roosuhkur
— peet
— valguse staadium
— riisuma, riibuma
— katmikala-külvikord
— tipsibul
— sordiaretus
— sordiaretaja
— seller
— sugukond
— seemneistik, seemnekandja
— seemnekurk
— seemnetega vili (näit. kurk, tomat)
— seemnekurk
— seemik-istik, seemnest kasvatatud istik
— seemnetaim
— seemnekest
— iduleht
— seemnis
— seemnepung
— tomati helelaikus
— hahkhallitus, hallmädanik
— kurgi hahkhallitus
— väävlisappeanahüdriid
— väävelhapu ammonium (ammooniumsulfaat)
— seemik
— haljasväetis
— rootsutu, varreta leht

- система удобрений
 скважность почвы
 склеротиния (белая гниль)
 склероция
 склероция гриба тифула капусты
 скороспелый
 скороспелостный сорт
 скрытнохоботник
 сложная луковица
 сложноцветный
 снегозадержание
 совка
 совместная культура
 созревание семян
 соплодие
 сортовые качества семян
 состояние покоя
 сосудистый бактериоз
 сосущая сила семени
 соцветие
 сошник
 спаржа
 спаржевая фасоль
 спелое семя
 сплошная культивация
 спора
 способ выращивания
 способ посева
 способ формирования
 спящая почка
 спящее состояние
 среда
 среднеспелый сорт
 стадия развития
 стадия яровизации
 стводиться
 створки боба
 стебель
 стеллаж
 стеллажная теплица
 стимулятор роста
 столбик
 столовая свекла
 столон
 сточная вода
 стержневой корень
 стратифицирование

 страховый фонд рассады
 стрелкование
 стрелка луковицы
 стрельчатая лапа
 стрик томата
 стручок
 субстрат
 суглинок
 супесчаная почва
 супес
 султан кукурузы
 сухая гниль (фомоз)
- väetussüsteem
 — mulla poorsus
 — valgemädanik
 — seenemügar, sklerootsium
 — kapsa mügarmädanik
 — varavalmiv
 — varavalmiv sort, varajane sort
 — kapsakärsakas
 — liitsibul (küüslauk)
 — korvõieline
 — lume peatamine
 — õölane
 — kooskultuur
 — seemnete valmimine
 — liitvili
 — seemnete sordilised omadused
 — puhkeseisund
 — ristõieliste pruunmädanik
 — seemne imamisjõud
 — õisik
 — seemendi
 — spargel (aspar)
 — suhkru-aeduba
 — valminud seeme
 — lauskultiveerimine
 — eos
 — kasvatamisviis
 — külviviis
 — kujundamisviis
 — uinuv pung
 — puhkeseisund
 — keskkond
 — keskvalmiv sort
 — arenemise staadium
 — jaroviseerumise staadium
 — varrestuma, ennakõiduma
 — kauna poolmed
 — vars
 — lavat, riul
 — lavatitega kasvuhoone
 — kasvu stimulaator
 — emakakael
 — sõõgipeet
 — stolon, võsund
 — roiskvesi
 — sammasjuur
 — stratifitseerimine (seemnete kihita-
 mine liivaga)
 — istikute kindlustusfond
 — õievarte tekkimine, putkestumine
 — sibula õievars, sibulaputk
 — nooljas käpp
 — tomati viirikhaigus
 — köder
 — substraat, toitpinnas
 — liivsavi-
 muld
 — saviliivmuld
 — saviliivmuld
 — maisi põõris
 — mustmädanik

Т

- | | |
|---|---|
| <p>тара
теплица
тепличный севооборот
тепличный комбинат
тепличное хозяйство
теплично-парниковое хозяйство
теплый рассадник
терка семян
термическая дезинфекция</p> <p>термическая обработка семян</p> <p>техническая спелость
товарное овощеводство
товарная спелость
товарный урожай
топливник
торфоперегнойный горшочек
торфяная почва
торфяная земля
тракторный навесный свеклоподъем-
ник
траншея
требовательное к теплу
трипс
трудоемкий
трудоемкая работа
туковая сеялка
тургор
тыквенное
тычинка</p> | <p>— taara (pakkevahend)
— kasvuhoone
— kasvuhoone-külvikord
— kasvuhoonekombinaat
— kasvuhoonemajandus
— kasvuhoone- ja lavamajandus
— soe istikulava
— seemnehõõrumise masin
— termiline desinfitseerimine
(kuumendamine)
— termiline seemnete töötlemine
(seemnete soojendamine)
— tehniline küpsus
— müügi-kõõgiviljandus
— müügiküpsus
— müügikõblik, kaubastatav saak
— küttekolle
— turba-kõdusõnniku pott, muldpott
— turvasmuld
— turbamuld
— traktori ripp-peedivõtja</p> <p>— muldkraav
— soojanõudlik
— ripplane
— palju jõukulu nõudev, töömahukas
— palju jõukulu nõudev töö
— väetise külvimasin
— turgor (koepinevus)
— kõrvitsaline
— tolmukas</p> |
|---|---|

У

- | | |
|---|---|
| <p>уборка картофеля
уборочная спелость
увлажнение
углевод
углекислота
углерод
углубленная гряда
углубленная теплица</p> <p>углубленный парник
удобрительная поливка
указатели посева
укладка навоза в парник
укоренение
укроп
уплотненная культура
уплотнительная культура
уплотнительное растение
урожай
урожайность
усик
утепленный грунт</p> | <p>— kartulivõtmine
— koristusküpsus
— niisutamine, niiskumine
— süsivesik
— süsihape
— süsinik
— süvendpeenar, süvendatud peenar
— süvend-kasvuhoone (lavatitega kas-
vuhoone)
— süvendlava, liikumata lava
— väetiselahusega kastmine
— külvi tähistajad
— sõnniku asetamine lavasse
— juurdumine
— till (aeditill)
— vahekultuur (tihendatud kultuur)
— vahekultuur (tihendaja kultuur)
— vahekultuur (tihendaja taim)
— saak
— saagikus, viljakus
— köitraag
— soojendatav avamaa, soojendatav
pinnas</p> |
|---|---|

Ф

фаза бутонизации	— õiepungade tekkimise faas
фаза плодоношения	— viljumisfaas
фаза покоя	— puhkefaas
фамоз капусты	— kapsa mustmädanik
фамоз свеклы	— peedi südamikumädanik
фасоль	— aeduba
фасоль на лопатку	— aeduba rohelisteks kaunteks
фасоль овощная	— suhkru-aeduba
фасоль спаржевая	— suhkru-aeduba
физиологическая зрелость	— füsioloogiline küpsus
фитофтора картофеля	— kartuli lehemädanik
фитофтора томата	— tomati pruumädanik
флоэма	— floeem
фомоз	— mustmädanik
формование	— vormi kujundamine
формирование сорта	— sordi kujundamine
фосфид цинка	— tsinkfosfiid
фосфорная кислота	— fosforhape
фосфоробактерина	— fosforobakteriin
фруктоз	— fruktoos, puuviljasuhkur
фтористый натрий	— naatriumfluoriid
фунгисид	— fungitsid (seenemürk)

Х

хвостовая гниль свеклы	— peedi juurikamädanik
хлористый калий	— kaaliumkloriid
хлорид меди	— vasekloriid
хозяйственные качества семян	— seemne külviväärtus
хозяйственная годность семян	— külvise kõlblikkus
холмик	— kuhik, kungas
холодостойкость	— külmakindlus
холодостойкое растение	— külmakindel taim
холодок	— karvatutt
хрен	— mädarõigas, piparjuur
хреновый листоед (бабануха)	— naerimardikas
хрустящая мякоть плода	— krõmpsuv viljaliha
хрущ	— lehepõrnikas

Ц

цветок	— õis
цветоложе	— õiepõhi
цветоножка	— õieraag
цветоносный побег	— õievõsu
цветочная почка	— õiepung
цветочная стрелка	— õievarb
цветуха	— ennakõidumine
цепляющийся усик	— haarav kõitraag
цикада	— rohusiklane
цинкфосфид	— tsinkfosfiid
цикорный салат	— salatsigur

Ч

чалмовидная тыква	— turbankõrvits
чашечка	— õietupp
чашелистик	— tuppleht
чередование культур	— kultuuride vaheldus, järjestus
черенкование	— pistikutega paljundamine
черенковая рассада	— pistikust istik
черенок	— pistik
черепок	— potikild
черешок	— leheroots, lehevars
черешковый лист	— rootsuline leht
черная бактериальная пятнистость томата	— tomati must bakterilaikus
черная гниль моркови	— porgandi kuivmädanik, porgandi mustmädanik
черная ножка	— tõusmepõletik
черная ножка картофеля	— kartuli varrepõletik
черная парша картофеля	— kartuli mustkärn, vilttõbi
черная пятнистость	— kuivlaikus
черношипный плод	— mustaogaline vilj
чеснок	— küüslauk
чешуя (рубашка) лука-репки	— sõõgisibula kuivsoomus, sibula koõr

Ш

шалот	— šalott
шампиньонница	— šampinjonikasvuhuone
шатровая подвязка	— telgikujuline ülessidumine
шейковая гниль лука	— sibula hahkhallitus
шероховатый лист	— kare leht
шиловидная семядоля	— naaskeljas iduleht
шип	— oga
шнит-лук	— murulauk
шпагат	— sidumisnõõr
шпинат	— spinat
штабель	— virn
штабель навоза	— sõnnikuvirn, sõnniku patarei
штабмовый томат	— tüvitomat

Щ

щавель	— hapuoblikas
щелкун	— naksurlane
щелочная почва	— leetmuld
щелочная соль	— leelissool
щит теплицы	— kasvuhuone kattelaud
щуплое семя	— kõlujas seeme

Э

эндивий	— endiivia
эндосперма	— endosperm (toitekude)
эстрагон	— estragon
этилированное	— etioolunud
эффективность удобрений	— väetamise efektiivsus, tõhusus

Я

яд внутреннего действия
 яд кишечного действия
 яд контактного действия
 яд наружного действия
 яровизация

— söötemürk
 — söötemürk
 — puutemürk
 — puutemürk
 — jaroviseerimine

KÕOGIVILJASORTIDE NIMETUSI

KAPSASORDID

Амагер	— «Amager»
Ахтынская	— «Ahtõ»
Белорусская	— «Valgevène»
Брауншвейгская	— «Braunšveigi»
Вальватъевка Грибовская	— «Gribovi valvatjevka»
Вальватъевка Красновишерская	— «Krasnovišeri valvatjevka»
Венская белая	— «Viini valge»
Венская ранняя	— «Viini varajane»
Вертю	— «Vertus» («Vertüü»)
Гако	— «Hako»
Геркулес	— «Herkules»
Дербентская	— «Derbendi»
Завадовская	— «Zavadovski»
Зенит	— «Seniit»
Золотой гектар	— «Kuldne hektar»
Каменная головка	— «Kivipea»
Капорка Одесская	— «Odessa kaporka»
Каширская	— «Kaširka»
Колхозница	— «Kolhoosnitsa»
Ленинградская	— «Leningradi»
Москвичка	— «Moskvitška»
Московская поздняя	— «Moskva hiline»
Номер первый	— «Number esimene»
Низкорослая грунтовая	— «Avamaa madalakasvuline»
Оптимус синий	— «Sinine optimus»
Привольянка	— «Privoljanka»
Сквирская плоская	— «Skviri lapergune»
Слава	— «Slava»
Стахановка	— «Stahaanovka»
Судья	— «Kohtunik»
Энкгуизен	— «Enkhuizen»
Юбилейная	— «Juubeli»

KURGISORDID

Астраханский	— «Astrahani»
Берлизовский	— «Berlizovi»
Бостонский	— «Bostoni»
Вязниковский	— «Vjasnikovi»
Галаховский	— «Galakhovi»
Клинский	— «Klini»
Куленкампа	— «Kuhlenkampfi»
Лучший из всех	— «Kõigist parem»
Маргеланский	— «Margelani»

Муромский	— «Muromi»
Мухранский	— «Muhrani»
Нежинский	— «Nežini»
Неросимый	— «Kastekindel»
Ржавский	— «Ržavski»
Рябчик	— «Laanepüü»
Телеграф	— «Telegraaf»
Чернобривец	— «Tšernobrivets»
Шадринский	— «Šadrinski»

KÖRVITSASORDID

Белая медовая	— «Valge mesine»
Белорусская голосеменная	— «Valgevene paljaseemneline»
Бирючукская	— «Birjutšekuti»
Грибовский	— «Gribovi»
Крупноплодная	— «Suureviljaline»
Кустовая Верхнехавская	— «Verhnehavski põõsaskõrvits»
Лебединая шея	— «Luige kael»
Миндальная	— «Mandlikõrvits»
Мозолеевская	— «Mozolejevi»
Перехватка	— «Perehvatka»
Серая волжская	— «Volga hallkõrvits»
Столовая зимняя	— «Tali-söögikõrvits»

ARBUUSISORDID

Бирючукский	— «Birjutšekuti»
Красавчик	— «Krassavtšik»
Крымский победитель	— «Krimmi võitja»
Кузинский	— «Kuusini»
Любимец хутора Пятигорска	— «Pjatigorski lemmik»
Мелитопольский	— «Melitopoli»
Панфиловский	— «Panfilovo»
Победитель	— «Võitja»
Сквирский скороспелый	— «Skviri varajane»
Стокса (Медовый)	— «Stoksi» («Mesine»)
Тувинский	— «Tuva»

MELONISORDID

Грибовская грунтовая	— «Gribovi avamaa»
Дубовка зимняя	— «Duboyka talimelon»
Зимовка с яблочными семенами	— «Õunaseemneline talimelon»
Канталупа Московская	— «Moskva kantaluup»
Колхозница	— «Kolhoosnitsa»
Комсомолка	— «Komsomolka»
Коммунарка Мичурина	— «Mitšurini kommunarka»
Крымка Одесская	— «Odessa krimlanna»
Лебедевская	— «Lebedevi»
Несравненная	— «Võrratu»
Персидская	— «Pärsia»
Подмосковная	— «Moskva-lähedane»
Прескотт большая	— «Suur preskott»
Ранняя	— «Varajane»
Сорокодневка	— «Neljakümnepäevane»

TOMATISORDID

Алпатьева 905-а	— «Alpatjevi 905-a»
Бизон	— «Bison»
Бирючукский	— «Birjutšekuti»
Брекодей	— «Break-o-day» («Briikodei»)
Буденновка	— «Budjonnovka»
Гибрид	— «Hübriid»
Грунтовый Грибовский	— «Gribovi avamaa»
Гумберт	— «Humbert»
Джон-бер	— «John Bear» («Džon-ber»)
Карлик	— «Kääbus»
Кубань	— «Kuban»
Лучший из всех	— «Kõigist parem»
Марцано	— «Marzzano» («Martsaano»)
Октябренок	— «Oktjabrjonok»
Персиковидный	— «Persikukujuline»
Приднепровский	— «Pridneprovski»
Плавневый	— «Sulav»
Плановый	— «Plaaniline»
Пушкинский	— «Puškini»
Скороспелый	— «Varavalmiv»
Чудо рынка	— «Turu ime»
Эрлиана	— «Earlyana» («Erلياana»)
Южанин	— «Lõunamaalane»

BAKLZAANISORDID

Деликатес Грибовский	— «Gribovi delikatess»
Длинный фиолетовый	— «Pikk violetne»
Донской	— «Doni»
Карликовый ранний	— «Varajane kääbus»
Майкопский	— «Maikopi»
Фиолетовый карлик	— «Violetne kääbus»
Цилиндрический	— «Silindriline»
Шаровидный	— «Kerakujuline»

PUNAPIRASORDID

Астраханский	— «Astrahani»
Великан	— «Hiiglane»
Длинный красный	— «Pikk punane»
Кайенский	— «Cayenne» («Kajenn»)
Калинковский	— «Kalinkovi»
Крупный желтый	— «Suur kollane»
Крупный сладкий	— «Suur magus»
Кубанский ранний	— «Kubani varajane»
Майкопский	— «Maikopi»
Новочеркасский	— «Novotšerkaski»
Отборный северный	— «Põhjamaa valitu»
Поломский	— «Polomski»
Процевский	— «Protsevski»
Ранний круглый	— «Varajane ümmargune»
Слоновый хобот	— «Elevandi lont»

PEEDISORDID

Бордо	— «Bordoo»
Грибовская плоская	— «Gribovi lapergune»
Донская плоская	— «Doni lapergune»

Египетская плоская	— «Egiptuse lapergune»
Ленинградская круглая	— «Leningradi ümmargune»
Несравненная	— «Võrratu»
Подзимняя	— «Talvine»
Полярная плоская	— «Polaarmaa lapergune»
Пушкинская плоская	— «Puškini lapergune»
Раннее чудо	— «Varajane ime»
Эрфуртская	— «Erfurdi»

PORGANDISORDID

Валерия	— «St. Valery» («Valeeria»)
Геранда	— «Geranda»
Ленинградская коническая	— «Leningradi koonuseline»
Мирзой желтая	— «Kollane mirsa»
Мирзой красная	— «Punane mirsa»
Московская зимняя	— «Moskva taliporgand»
Мшак желтая	— «Kollane mšakk»
Нантская	— «Nantes» («Nant»)
Несравненная	— «Võrratu»
Парижская каротель	— «Pariisi karott», «Pariisi turg»
Хибинская парниковая	— «Hibiini lavaporgand»
Шантенэ	— «Chantenay» («Santenee»)

PETERSELLISORDID

Бордовикская	— «Bordoviki»
Сахарная	— «Suhkrune»

SELLERISORDID

Золотое перо	— «Kuldsulg»
Пражский	— «Praha seller»
Яблочный	— «Õunakujuline»

PASTINAAGISORDID

Круглый	— «Ummargune»
Студент	— «Tudeng»

KAALIKASORDID

Красносельская	— «Krasnoselski»
----------------	------------------

NAERISORDID

Карельская	— «Karjala»
Миланская белая красноголовка	— «Milaano valge punapealine»
Петровская	— «Petrovski»
Соловецкая	— «Solovetski»

RÕIKASORDID

Архангельская	— «Arhangelski»
Восточная зимняя	— «Ida talirõigas»
Грайворонская	— «Graivoroni»
Деликатес	— «Delikatess»
Майская	— «Mairõigas»
Пожнивная красная	— «Punane kõrrerõigas»
Пожнивная розовая округлая	— «Roosa ümmargune kõrrerõigas»
Черная зимняя	— «Must talirõigas»
Эрфуртская	— «Erfurdi»

RÕISESORDID

Вировский	— «Virovski»
Вюрцбургский	— «Vürtsburgi»
Дунганский	— «Dunganski»
Красный с белым коньчком	— «Punane valge otsaga»
Московский паровой	— «Moskva lavaredis»
Нет подобных	— «Pole sarnast», «Non plus ultra»
Полукрасный полубелый	— «Poolpunane poolvalge»
Розово-красный	— «Roosakaspunane»
Розово-красный с белым коньчком	— «Roosakaspunane valge otsaga»
Розовый с белым коньчком	— «Roosa valge otsaga»
Рубин	— «Rubiin»
Сакса	— «Saxa» («Saksa»)

SÕOGISIBULA SORDID

Арзамасский кубастый	— «Arsamassi piklik»
Балаклеевский	— «Balaklejevi»
Белозерский	— «Belozerski»
Бессоновский	— «Bessonovi»
Варшавский	— «Varssavi»
Вишенский	— «Višenski»
Воробьевский	— «Vorobjovi»
Даниловский	— «Danilovi»
Дербентский	— «Derbendi»
Золотой шар	— «Kuld pall»
Испанский желтый	— «Hispaania kollane»
Каба	— «Kaaba»
Килинчинский	— «Kilintšini»
Краснодарский	— «Krasnodari»
Крутянский	— «Krutõ»
Ленинабадский	— «Leninabadi»
Маргеланский	— «Margelani»
Марковский	— «Markovka»
Мстерский	— «Msterõ»
Мячковский	— «Mjatškovo»
Одесский	— «Odessa»
Однолетний Сибирский	— «Siberi üheaastane»
Однолетний Хавский	— «Havski üheaastane»
Однолетний Грибовский	— «Gribovi üheaastane»
Павлоградский	— «Pavlogradi»
Погарский	— «Pogarski»
Романовский	— «Romanovski»
Ростовский кубастый	— «Rostovi piklik»
Ростовский репчатый	— «Rostovi lame»

Скопинский	— «Skopini»
Сорочинский	— «Sorotšinski»
Спасский	— «Spasski»
Стригуновский	— «Strigunovi»
Троицкий	— «Troitski»
Циттау	— «Zittau» («Tsittau»)
Ялтинский	— «Jalta»

PORRULAUGUSORDID

Болгарский	— «Bulgaaria»
Карантанский	— «Karantani»

KÜUSLAUGUSORDID

Дуганский	— «Dugaani»
Краснодарский	— «Krasnodari»
Ростовский	— «Rostovi»
Ряжский	— «Rjažski»
Сочинский	— «Sotši»
Широколистый	— «Laialeheline»

HERNESORDID

Де-Грасс	— «De Grace» («De Grass»)
Жегалова	— «Zegalovi»
Конек-горбунок	— «Küürselg-sälğ»
Конкордия	— «Konkordia»
Крылатый	— «Tiivuline»
Мергерт	— «Mergert»
Неистошимый	— «Ammendamatu»
Переходной к мозговому	— «Pool-kortsteraline»
Победитель	— «Võitja»
Ранний зеленый	— «Varajane roheline»
Сахарный мозговой	— «Suhkru kortsteraline»
Суповая лопаточка	— «Supikaun»
Чудо Кельведона	— «Kelvedoni ime»

AEDOASORDID

Дигуан	— «Diguan»
Зеленостручная	— «Rohelisekaunaline»
Московская белая зеленостручная	— «Moskva valge rohelisekaunaline»
Рефюджи	— «Refudge» («Refüdzji»)
Розово-пестрая	— «Roosakirju»
Сакса без волочка	— «Saxa kiududeta»
Триумф сахарный	— «Triumpf suhkrune»
Цанава	— «Zanava» («Tsanava»)
Щедрая	— «Külluslik»

SUHKRUMAI SI SORDID

Золотая бентама	— «Kuldne bantam» («Kuldne bentaam»)
Кубанская консервная	— «Kubani konservuba»
Пионерка севера	— «Põhja pioneer»
Ранняя жемчужина	— «Varajane pärl»
Сливки банана	— «Banaani»

SALATISORDID

Баллон	— «Balloon»
Каменная головка	— «Kivipea»
Ледяная гора	— «Jäämägi»
Майский	— «Mai»
Московский парниковый	— «Moskva lavasalat»
Руффе	— «Ruffe»

SPINATISORDID

Виктория	— «Viktooria»
Ростовский	— «Rostovi»
Юлиана	— «Juliana»

SPARGLISORDID

Аржантейльская спаржа	— «Argenteule» («Aržantõil»)
Снежная голова	— «Lumipea»

RABARBRISORDID

Виктория	— «Viktooria»
Красный деликатес	— «Punane delikatess»
Ранний красный	— «Varajane punane»

HAPUOBLIKASORDID

Валковский	— «Valki»
Майкопский	— «Maikopi»
Обыкновенный	— «Harilik oblikas»

ARTISOKISORDID

Большой Лаонский	— «Laooni suur»
Зеленый крупный	— «Suur roheline»

В. М. Марков и М. К. Хаев
Овощеводство
Терминологический словарь
и
наименования сортов овощей
На эстонском и русском языках
Эстонское Государственное
Издательство
Таллин, Пярну маантээ 10.

*

Toimetaja K. Vool
Tehniline toimetaja K. Einberg
Korrektor A. Kalberg
Ladumisele antud 1. II 1956. Trükkimisele antud 12. VI 1956. Paber 60×92 1/16. Trükipoognaid 1,75. Arvutuspoognaid 1,94. Trükiarv 200. MB-04454.
Tellimise nr. 3788.
Trükikoda «Kommunist», Tallinn,
Pikk tn. 2.
Tasuta.

TASUTA